



MINISTÉRIO DA EDUCAÇÃO
UNIVERSIDADE FEDERAL DO RIO GRANDE – FURG
PRÓ-REITORIA DE ASSUNTOS ESTUDANTIS – PRAE

Av. Itália, Km 8 Cep.: 96.201-900
Fone (53)3237.3023
e-mail: equipetilsp@furg.br



Edital 32/2019

A Pró-reitoria de Assuntos Estudantis – PRAE, da Universidade Federal do Rio Grande- FURG, no uso de suas atribuições, torna público o edital para a contratação de Tradutores e Intérpretes de Libras/português, em caráter emergencial e por tempo determinado.

1 DAS ATRIBUIÇÕES

O presente Edital objetiva a contratação, por tempo determinado, de profissionais para atuarem no Ensino Superior, visando garantir aos docentes e discentes Surdos ou com deficiência auditiva, que não se comunicam oralmente, o apoio à acessibilidade aos serviços e às atividades-fins da Instituição de ensino por intermédio da tradução e interpretação da Língua Brasileira de Sinais – LIBRAS.

2 DESCRIÇÃO SUMÁRIA DO CARGO

Traduzir, na forma escrita, textos de qualquer natureza, de um idioma para outro, considerando as variáveis culturais, bem como os aspectos terminológicos e estilísticos, tendo em vista um público-alvo específico. Interpretar oralmente, de forma simultânea ou consecutiva, de um idioma para outro, discursos, debates, textos e formas de comunicação eletrônica, respeitando o respectivo contexto e as características culturais das partes; tratar das características e do desenvolvimento de uma cultura, representados por sua linguagem. Fazer as críticas dos textos.

3 DA REMUNERAÇÃO

A remuneração bruta será equivalente a R\$ 1.600,00 (mil e seiscentos reais) mensais para 20h semanais dos quais serão deduzidos os encargos legais.

4 DAS VAGAS, CARGA HORÁRIA, PERÍODO DE ATUAÇÃO E REQUISITOS PARA INSCRIÇÃO NA SELEÇÃO.

Serão contratados 02 (dois) profissionais para atuarem no Campus Rio Grande pelo período de três meses, com carga horária semanal de 20 horas, no efetivo desenvolvimento do processo de ensino e aprendizagem, conforme o calendário



MINISTÉRIO DA EDUCAÇÃO
UNIVERSIDADE FEDERAL DO RIO GRANDE – FURG
PRÓ-REITORIA DE ASSUNTOS ESTUDANTIS – PRAE

Av. Itália, Km 8 Cep.: 96.201-900
Fone (53)3237.3023
e-mail: equipetilsp@furg.br



acadêmico da Universidade Federal de Rio Grande. Poderão participar desta seleção profissionais ouvintes, conforme formação exigida pelo Decreto 5.626/05:

Curso de Tradução e Interpretação com habilitação em Libras/Língua Portuguesa de no mínimo 360 horas **OU** Certificação de ProLibras – Tradução e Interpretação.

5 DOS PROCEDIMENTOS E PERÍODO DE INSCRIÇÃO:

É obrigatório o preenchimento do Requerimento de Inscrição em anexo deste Edital, que deverá ser entregue acompanhado de:

cópia simples dos seguintes documentos: carteira de identidade, CPF, certificados que comprovem a formação exigida, Certidão Negativa de Débito na Receita Federal.

As inscrições ao processo de seleção estarão abertas entre os dias 06 de agosto e 08 de agosto de 2019 até 13h, impreterivelmente. O candidato e-mail com a documentação e requerimento de inscrição devidamente preenchido e assinado para equipetilsp@furg.br.

Não serão aceitas inscrições fora do prazo estipulado acima.

6 DA HOMOLOGAÇÃO DAS INSCRIÇÕES

A lista de inscrições homologadas estará disponível no dia 08 de agosto, a partir das 15h, no site da PRAE. site: <http://www.prae.furg.br>.

Maiores informações poderão ser solicitadas por *e-mail* (equipetilsp@furg.br)

7 DO PROCESSO DE SELEÇÃO

O Processo de Seleção será através de entrevista conduzida pela banca de seleção. A entrevista será sinalizada em Libras, individual e abordará os seguintes aspectos:



MINISTÉRIO DA EDUCAÇÃO
UNIVERSIDADE FEDERAL DO RIO GRANDE – FURG
PRÓ-REITORIA DE ASSUNTOS ESTUDANTIS – PRAE

Av. Itália, Km 8 Cep.: 96.201-900
Fone (53)3237.3023
e-mail: equipetilsp@furg.br



- a) Disponibilidade de tempo para a jornada de trabalho estipulada (04 horas diárias);
- b) Conhecimento sobre os serviços de tradução e interpretação de Libras/português;
- c) Conhecimentos sobre a profissão e o movimento surdo.

As entrevistas serão realizadas no dia 09 de agosto de 2019. O local e os horários das entrevistas serão divulgados no momento da homologação final das inscrições.

8 DA DIVULGAÇÃO DOS RESULTADOS

Os resultados serão divulgados em 09 de agosto de 2019.

9 DA COMISSÃO DE SELEÇÃO

A Comissão de seleção será composta por servidores da FURG.

Rio Grande, 06 de agosto de 2019.

Daiane Teixeira Gautério
Pró-Reitoria de Assuntos Estudantis
PRAE/FURG



MINISTÉRIO DA EDUCAÇÃO
UNIVERSIDADE FEDERAL DO RIO GRANDE – FURG
PRÓ-REITORIA DE ASSUNTOS ESTUDANTIS – PRAE

Av. Itália, Km 8 Cep.: 96.201-900
Fone (53)3237.3023
e-mail: equipetilsp@furg.br



ANEXO I

Nome do/a Candidado/a: _____

Carteira de Identidade: _____

CPF : _____

Endereço: _____

Telefones: _____

E-mail: _____

Carga Horária Pretendida: () 20 horas () 40 horas

Data: / /

Assinatura do Candidato(a)